ΑΛΗΘΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΦΡΟΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Περίοδος Α'.— Έτος 17ον
Αριθμός Φύλλου 143

Ιδιοκτήτης—Διευθυντής
ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ :
ΜΑΪΟΣ 1964

Γραφεία: Καρβουνάδες — ΚΥΘΗΡΑ

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

Τοῦ κ. Ξενοφ. Χατζησαράντου, δικηγόρου

Μετά τὸ σκότος τοῦ τάφου καὶ τὸν σπαραγμὸν τοῦ Γολγοθᾶ ἡ Ἀνάστασις. Ἡ ἀνθρωπότης ὅλη, ἐπὶ εἴκοσι αἰώνας τώρα, συγκλονίζεται καὶ συγκινεῖται θαθύτατα ἀκόμη καὶ πάντοτε ἐπὶ τῇ ἀνατολῇ τῆς μεγάλης αὐτῆς Ἡμέρας, ἀν καὶ εἰς τὴν ἄθυσον τῶν αἰώνων μακροὶ ἐκυλίσθησαν αἰῶνες. Ἡ ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ, νικήσαντος τὸν θάνατον καὶ ἀποτινάξαντος τῆς εὐτελοῦς ὕλης τὸ ἄχθος. σκορπίζει εἰς τὸν κόσμον καὶ θὰ σκορπίζῃ πάντοτε τὸ αὐτὸ θάμβος καὶ τὴν αὐτὴν ἔκταση, ἡ ὁποία κατέπληξε τὴν κουστωδίαν τῶν Ρωμαίων στρατιωτῶν, ὅταν εἶδε τὸν Ἰησοῦν, συντρίβοντα τοῦ θανάτου τὰ δεσμὰ καὶ νὰ ἐξέρχηται τοῦ τάφου ἐν μέσῳ θείας αἰγλης καὶ ἀνεσπέρου φωτός...

Ὁ Χριστὸς διὰ τῆς ζωῆς Του καὶ τοῦ θανάτου Του ρίπτει ἑπάνω εἰς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς τὴν λαμπροτητα ἑνὸς αἰωνίου ἔαρος, ὅπου ὅλοι οἱ ἄνθρωποι, ταπεινοί, περιφρονημένοι, ἀμαρτωλοί, παρίαι, ἀπόβλητοι τῆς κοινωνίας, ἡμποροῦν νὰ καταφύγουν καὶ νὰ ἀναζητήσουν τὴν εὐφροσύνην. Ἀπὸ τὸν Γολγοθᾶν ἀνέτειλε ὁ λαμπρότερος ἥλιος ποὺ ἐφώτισε καὶ ἐθέρμανε ποτὲ τὴν ἀπέραντον γῆν ὁ ἥλιος τῆς ἀγάπης, κὶ ἐξεπέμφθη ὁ πελώριος πίδαξ φωτὸς ποὺ ἔγινε ἔκτοτε ἐπὶ τὸ οὐρανός τῆς νέας συνειδήσεως.

Εἰς τὴν ἀνθρωπίνην καρδίαν εἰσώρμησε, ὅπως ὠκεάνειον κῦμα, τὸ αἴσθημα, καὶ εἰς τὸν ἀέρα, τὸν κορεσμένον ἀπὸ διειδότητες καὶ ἀγριοτητας σκιρτοῦν πλέον αἱ τριῳραὶ προσδοκίαι, αἱ γλυκεῖαι ἀγαλλιάσεις καὶ αἱ μεγάλαι ἐλπίδες. Ἡ ἀγάπη, ἡ συγνώμη, ἡ ἀνεξικακία, ἡ ψυχικὴ εἰρηνη κυματίζουν εἰς τὸν ἰστὸν τοῦ νέου κόσμου ὡς ξεδιπλωμένη σημαία. Ὁ ἄνθρωπος εἰσέρχεται εἰς τὸν ὡραῖον κόσμον τῆς ἀμοιβαιότητος, ἀναγνωρίζει τὸν ἄλλον ὡς ἀδελφόν του, εἴτε εἶναι ἡμεδαπὸς ἢ ἀλλοδαπός, πλούσιος ἢ πτωχός, ἐπιφανης ἢ ἀφανής καὶ γίνεται πλέον ἀντιληπτὸν ὅτι ὅλοι προέρχονται ἀπὸ τὴν αὐτὴν πηγὴν, διαστρέχουσι τὴν ἰδίαν τροχιὰν ἐξελίξεως καὶ προορίζονται νὰ πληρώσουν τὸν αὐτὸν σκοπόν.

Ἡ ἀνθρωπότης, ὁσονδήποτε καὶ ἂν ἀπεμακρύνθη τῆς αἰωνίας γραμμῆς τὴν ὁποίαν ἐσημείωσε μὲ τὰς σταγόνας τοῦ θείου αἱματός του ὁ θεμελιωτὴς τῆς ἠθικῆς ὡραιότητος ἐπανέρχεται καὶ θὰ ἐπανέρχεται πάντοτε ὡς ἱκέτις εἰς τὴν πηγὴν τῆς ἀναμνήσεως Ἐκείνου, ἀτενίζουσα μὲ πίστιν στὴν πρὸς τὸν Σταυρὸν, ὁ ὁποῖος κατέστη ἀπὸ συμβόλου ἀτιμώσεως σύμβολον τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ...

Ξ. Ι. ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΣ
Δικηγόρος

'Η διανομὴ 'Ιματιόμου

Ὡς ἔχομεν δημοσιεύσει ἐλάβομεν 8 ὀκτὼ μπάλες μεταχειρισμένο ἱματισμὸ ὁπὸ τὸν Φιλανθρωπικὸ Ὀργανισμὸ τῆς Νέας Ζηλανδίας ΚΟΡΣΟ. Ὁ ἱματισμὸς ἦτο μόνον διὰ γυναίκας, ἐλαφρὰ καλοκαιρινὰ φορέματα, ἀπαρτίζετο δὲ ἀπὸ τὰ κατωτέρω ποσὰ καὶ εἴδος.

Πλατὰ γυναικεῖα πεντήκοντα τέσσαρα, παλτὰ παιδικὰ δέκα ὀκτώ, ζεστὰ φορέματα δώδεκα. ψιλὰ φορέματα ζίλια τετρακόσια, ζακέτες πάνινες τεσσαράκοντα δύο, ζακέτες πλέκτινες μάλλινες ἑκατὸν ἑξήκοντα δύο, γυναικεῖα ἐσώρουσα — νυκτικὰ διακόσια εἴκοσι δύο, ψιλὲς ζακέτες (μπλούζες) πεντακόσιες, φόστες, ὑγιδόφωνα τέσσαρες, ἐσώρουσα παιδικὰ τετρακόσια, ἐσώρουχα κοριτσιῶν ἑκατὸν καὶ μουρουδιακὰ χίλια πεντακόσια.

Κατηρτίσθησαν εἰς δέματα καὶ ἐδόθησαν εἰς τὰς ἀπόρους οἰκογενείας βάσει καταστάσεων τῶν κάτωθι ἐνοριῶν κατὰ σειρὰν ἤτοι: Στραπόδι δέματα εἴκοσι ἕξ, Χώρα δέματα ἐννενήκοντα, Καψάλι δέματα εἴκοσι τρία, Κάλαμος, δέματα πεντήκοντα ἑπτὰ, Κατοῦνι δέματα εἴκοσι ἑπτά, καὶ Λιβάδι δέματα πεντήκοντα τρία. σύνολον δέματα τριακόσια εἴκοσι ἑπτά.

Τὰ δέματα μετεφέρθησαν εἰς τὸ κέντρον ἐνάστης ἐνορίας μὲ τὸ τρακτὲρ τοῦ υἱοῦ μας, ἄνευ ἐπιβαρύνσεως καὶ οἱ δικαιοῦχοι προσήλθον καὶ παρέλαβον τὰ ὡραία δῶρα.

Πάντες οἱ ἐνισχυθέντες, καὶ ἡμεῖς, καὶ οἱ κάτοικοι τῆς περιφερείας μας γενικῶς, ἐκφράζομεν τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας πρὸς τὴ Διοικητικὴν Συμβούλιον καὶ τὰ μέλη τοῦ ΚΟΡΣΟ, πρὸς τὸν εὐγενέστατον λαὸν τῆς Νέας Ζηλανδίας, διὰ τὸ μεγάλο του ἐνδιαφέρον καὶ τὴν ἀλληλεγγύην, ποὺ χρόνια τώρα καὶ ἐν στιγμαῖς κρισίμους διὰ τὰ πτωχὰ κράτη καὶ ὁ πανανθρώπινος λαοὺς, ἐπιδεικνύει πρὸς τοὺς ἐν ἀνάγκῃ εὐρισκομένους συνανθρώπους, πρὸς τὸν ἀξιότιμον συμπατριώτην μας κ. Στρατὴν Γαλάνην ὁ ὁποῖος ἀόκνως ἐργάζεται πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν καὶ πρὸς τὸν ἐν Ἀθήναις Ὀργανισμὸν Διαθέσεως βοηθείας τῶν ἐν Ἑλλάδος ὑπὸ τὴν ἐπωπεῖαν τῆς κυρίας Χατζηλαζάρου, ἡ ὁποία ἐπιμελεῖται τὴ τῆς παραλαβῆς καὶ ἀποστολῆς τοῦ ἱματισμοῦ εἰς τὰς διαφόρους περιφερείας, δηλοῦντες ὅτι ἀναγνωρίζομεν τὴν εἰσεργεσίαν.

Πρὸς δὲ ἡ ποιήτρια κ. Μαρία Τριάρχη συνέταξε εὐχαριστηρίους στίχους καὶ τοὺς ὁποίους ἐν συνεχεία δημοσιεύομεν μὲ εὐχαριστησιν.

Δεδομένου ὅτι μόνον αἱ γυναῖκες ἐξυπηρετήθησαν, ἐπιφυλασσόμεθα διὰ τοὺς ἄνδας εἰς νέαν ἀποστολὴν νὰ συμπληρώσομεν εἰς τὰς ἐνορίας αὐτὰς τὰς ἐλλείψεις.

ΚΩΝΣΤ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

Κυθραϊκὴ Ποίησις

Ἐπὶ τῇ διανομῇ Ἱματισμοῦ εἰς τὴν περιφέρειαν Χώρας

Ὁ κόσμος ἐσυνάχθηκε στῆς Χώρας τὴν πλατεια
Θά' σχόντισαν τὰ δέματα τῆς Νέας Ζηλανδίας.

Μὲ τὸ τρακτὲρ κατέφθασαν πολλὲς χαρὲς σκορποῦσε
καὶ ὁ καλὸς ἐκπρόσωπος μὲ γέλοιο μᾶς κυττοῦσε.

Ταφέρομε ποὺ τὰ στειλε ἡ Νέα Ζηλανδία
ἀδελφικὸ χαιρετισμὸ, χαρὰ σὴ δυστυχία.

Εὐχῆς παντοῦ κουόντσαν Θεὸς νὰ μᾶς τοὺς ξῆσῃ
μαζὶ κι' ὁ ἀντιπρόσωπος νὰ τὰ ἐκατοστήσῃ.

Καὶ τοῦ Χριστοῦ ἡ ἀνάστασι ὑγειὰ νὰ χαρίσῃ
στὶς Ζηλανδίες τὸ λαὸ νὰ μᾶς εὐχαριστήσῃ.

Ξένα μανοῦλα γεπημένη μᾶς ἐχάρησε ὁ Θεὸς
καὶ ποιὰ εἶνε ἡ μανοῦλα; ὁ δικός σου ὁ λαός.

Τὴν θαυμάζομε μὲ δάκρυα τὴ μεγάλη σὰς καρδιὰ
νὰ μᾶς ζῆτε ποὺ βοηθᾶτε εἰς τὸν κόσμο αὐτὸ πολλά.

Στὸν δικό μας πατριώτη ποὺ κουρέλεται γιὰ μᾶς
εὐχόμαστε νάνε κοντά του ὁ Χριστὸς κ' Παναγιά.

Ἡ φροντίδα σας μᾶς σώζῃ ἀπὸ τὸ σκληρὸ τὸ κρύο
ἡ εὐχοῦλες μας νὰ ζῆτε εὐτυχέστατο τὸ βίο.

Καὶ ναρθῆτε πενεμὰ μας, στὴ μικρὴ μας τὴ πατρίδα
εἶσαι θεργέτης στὸ Νησί, τὸ πτωχοῦ γλυκιὰ ἐλπίδα.

Ὅλοι μαζὶ εὐγνωμονοῦμε γιὰ τὴ τόση σας θυσία
εὐτυχῆς πάντα νὰ εἶσθε καὶ ἡ Νέα Ζηλανδία.

ΜΑΡΙΑ ΤΡΙΑΡΧΗ

ΗΘΙΚΑ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ

Σχέσις προσευχῆς καὶ μητρότητος.

7ον

Δὲν ὑπάρχει στὶς χριστιανικὲς γενεὲς ὄρθος ἢ λειτουργία ποὺ νὰ μὴν ἀκουσθοῦν στοὺς ναοὺς φράσεις καὶ στίχοι ἀπὸ τὸ μαργαριτάρι αὐτὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μας ποιήσεως. Καὶ νὰ σκέπτεται κανεὶς ὅτι ἡ μεγαλόπνους αὐτὴ ὠδὴ μὲ τὸν ἀφθαστον λυρισμὸν τῆς, τὸ καλλιτεχνικὸ αὐτὸ ἀριστοῦργημα εἶναι ἔργον μιᾶς πιστῆς μητέρας!

Εἶναι ἄραγε σύμπτωσις αὐτό, ἢ μήπως ἔχει αἰτιῶδη σχέση; Μάλλον τὸ δεύτερον συμβαίνει. Πολλὲς θέβαια σημερινὲς ὁμόφυλοι τῆς Ἄννας τιτλοφοροῦνται ποιήτρις, γράφουν στίχους καὶ φυγοκράρουν μὲ τὰ «σκαλαθύματα» τοὺς γιὰ πνευματικοὶ ἄνθρωποι στὸ τόπο μας κ' ἀλλοῦ. Μὰ πόσο τῆς μητέρας ἐκείνης τὸ ἔργον τὸ ποιητικόν, ἀποδεικνύει κούφιο καὶ ἄδειο τὸ δικό τους! Καὶ ποσο πειστικὰ τὸ δημιούργημα ἐκείνο τὸ ἀγέραστο διακηρύττει σ' ὅλες τὶς γενεὲς, ὅτι τὴν ἀληθινὴν ποίησιν δὲν τὴν κάνουν οὔτε οἱ ὁμορφες καὶ καλοβαλμένες λέξεις, οὔτε ὁ ἀνοὺσιος αἰσθηματισμός, οὔτε ἡ ἀσυνάρτητη καὶ ἀόριστη φιλοσοφία, ἀλλὰ τὴν κάνει ἡ καρδιά.

Ἡ καρδιὰ ἡ ἀφοσιωμένη, ἡ γεμάτη ἱερὰ καὶ ἅγια συναισθήματα, ἡ καρδιὰ ἡ μεγάλη. Αὐτὴ ἡ καρδιὰ δημιουργεῖ, αὐτὴ δίδει περιεχόμενον πνευματικόν, αὐτὴ συνθέτει ἀριστουργήματα, αὐτὴ ἀφίνει πίσω της ἔργα ἀθάνατα, Θεῖα. Δὲν εἶναι ἀπαραίτητη ἡ παράθεσις ὁλοκλήρου τῆς ὠδῆς τῆς Ἄννας ποὺ εὑρεθεῖ τὴν ἐρίσκει καθένας εἰς τὸ Β' κεφαλ. τῶν Βασιλέων. Θὰ ἔπρεπε ὅμως συχνὰ νὰ χρησιμοποιῆται ἡ ὠδὴ αὐτὴ ἀπὸ κάθε πιστὸν ποὺ περνᾶ παρόμοιες μὲ τῆς Ἄννας ψυχολογικὲς στιγμὲς, γιατὶ στὴ ψυχὴ κάθε πιστοῦ τὸ παράδειγμά της μένει καὶ θὰ μένει ἐσθειὰ χαραγμένο... Κάθε πιστὸς ποὺ καλεῖται μὲ κάποιον τρόπον νὰ ζῆσῃ τὸ ψυχολογικὸ δράμα τῆς Ἄννας καὶ τὴν λύσιν του, θὰ εὑρίσκῃ πάντοτε τὴν πιστότερον ἔκφρασιν τῶν ἰδανικῶν του συναισθημάτων τόσον στὶς δεῆσεις τῆς, ὅσον καὶ εἰς τὴν θεόπνευστον εὐχαριστήριον ὠδήν της. Τὴν μεγαλυτέραν ὅμως ἀπήχησιν τὴν εὑρίσκει στὴ ψυχὴ τῆς γυναίκας τῆς χριστιανικῆς γυνεῖκας ποὺ εἶναι ἢ πρόκειται νὰ γίνῃ σύζυγος.

(Συνεχίζεται)

Ἀφιερώνεται στὸν ἀγαπητόν μας κύριον Κωνστ. Στάθην

Διάβασα πῶς ἀρρώστησες
καὶ ἤσουνα βαρειὰ
πολὺ ἐπικοφθήκαμε
ὅλοι μὲ τὴν καρδιά.

Ἐγὼ ὁ δόλιος σοῦστελνα
πάντα χαιρετισμοὺς
Δὲν ἤξερα ὁ δυστυχὴς
ποῦχες ἀποκτήσῃ

Ἄς ἡμποροῦσα νἄμουνα
Γιὰ λίγο αὐτοῦ κοντά σου
Νὰ μοιραζόμασταν μαζὶ
Τὰ πάθη τὰ δικά σου

Νὰ σουλαφρύνω τὴν ψυχὴ
Κέγὼ γιὰ νὰ πονῶ
Ἴσως σοῦ ἀνακοψάμε
Καὶ σοῦκανα καλό

Παρακαλοῦμε τὸν Θεὸν
Πάντα νὰ σὲ φιλάῃ
Στὰ ὁμοιοφα τὰ Κύθηρα
Ὑγιῆ νὰ σὲ κρατάῃ

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ

Τὸν ἐκλεκτό μου φίλο καὶ ἐκλεκτὸ καλλιτέχνη κ. Ἰωάννην Τρζζὸν θερμὰς εὐχαριστῶ γιὰ τὴν γνῆσια συμπόνια.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

...στά στὸ Πόνο.
...οφος τῆς ζωῆς

3ον

...νά, πόσο ἀλλάζει ...πο ὁ πόνος! Τοῦ μαλακωμένου ψυχῆ, τοῦ ἐαστερφωνεῖ τὸ μάτι καὶ τὸν βοηθεῖ νὰ ἰδῇ τὰ πράγματα φωτεινότερα. Ὁ πόνος γίνεται ἕνα μεγάλο ἕνα σημαντικὸ γεγονὸς στὴ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου. Στὸ πρῶτο χτύπημα, ὁ ἄνθρωπος νοιώθει κάτι ποὺ τοῦ ἀνατρέπει τὴ ζωή, τὰ σχέδια του, τοὺς ὁραματισμοὺς του. Δὲν εἶχε ὑπολογίσει ἕνα τέτοιο ἐνδεχόμενο. Καὶ αὐτὸ τὸ ἀπότομο σκόνταμα τῆς ζωῆς του ἐπάνω στὸ πόνο, τὸν κάνει νὰ δάλῃ ἐμπρός του τὸ πρῶτο ἐρώτηματικό. Γυρίζει τότε καὶ βλέπει γύρω του τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους. Βλέπει ἄλλους ποὺ συνεχίζουν πρόσχαρα τὸν δρόμο τους. «Γιατί αὐτοὶ νὰ εὐτυχοῦν κ' ἐγὼ νὰ δυστυχῶ»: Βλέπει ὅμως καὶ ἐκείνους ποὺ προηγουμένως δὲν τοὺς ἐπρόσεχε καὶ ποὺ τώρα εἶναι ὁμοιοπαθεῖς. «Γιατί; Διὰ τί; Δὲν εἶναι κ' αὐτοὶ ἄνθρωποι;».

Μὲ τέτοιες σκέψεις, μία πρὸς τὴν ἀπελπισία, μία πρὸς τὴν παρηγοριά, — ἀντιμετωπίζει τὶς νέες συνθήκες ποὺ τοῦ ἐδημιούργησε ὁ πόνος. Τότε ἀρχίζει νὰ συγκομίζῃ τὴ πρώτη πεῖρα ἀπὸ τὴ ζωὴ τοῦ πόνου. Μιὰ πεῖρα ποὺ δὲν ἤταν εὔκολο νὰ τὴν ἀποκομίσῃ μὲ ἄλλον τρόπον. Ἄλλως τε, ὅπως εἴπαμε, δὲν ἤθελε κἀν νὰ σκεφθῇ ὅτι θὰ περάσῃ ἀπὸ μιὰ τέτοια πεῖρα. Καὶ ὅμως πόσο καλὸ εἶναι γιὰ τὸν καθένα μας νὰ πλησιάζῃ τὴ ζωὴ τοῦ πόνου! Νομίζει κανεὶς ὅτι κοντὰ στὸν πονεμένο θὰ παγνέῃ ἀλλὰ συμβαίνει ἀκριβῶς τὸ ἀντίθετον.

(Συνεχίζεται)

'Η θεία Μάστιξ

Οἱ κλέπται καὶ οἱ λῃσταί

3ον

Οἱ Συμωνιακοὶ μένουσιν ἐν ἐνεργείᾳ, ὡς πρὸς τὰ Ἐκκλησιαστικὰ ἐπαγγέλματα τῶν, διότι, κα τὰ τὴν δόξαν τῆς ἐκκλησίας, θεωροῦνται μὲν καθηρημένοι καὶ ἀφορισμένοι ἀπὸ τοὺς κανόνας, ἀλλὰ δὲν ἐδιελάσθησαν κανονικῶς ὅπως ὑποστῶσι πράγματι τὴν ποινὴν των ταύ.ην. Ὅθεν μένουσιν ὑπόδικοι καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐν τῷ καιρῷ τῆς Θείας δίκης. Ἀλλὰ καὶ πρακειμένου νὰ δικασθῶσιν ἐνταῦθα ποῖοι θὰ δικάσωσι; Κατὰ τὸ μάλλον γὰρ καὶ ἤττον πάντες μὲ ἐχουσι τὴς ἀθεμιτουργίας ταύτης! Ἄλλως τε, ἅμα ὁ ἀπόστολος Πέτρος ἤνοιξε τὸ στόμα του καὶ εἶπε «Καθαιρεῖσθω καὶ ἐκκοπτέσθω παντάπασι τῆς κοινωνίας, ὁ Σίμων ὁ μάγος τὰ' ἡμοῦ Πέτρου», ἔκτοτε θεωρεῖται κατηγορημένος ὁ τοὺς λόγους τοῦ Σίμωνος μετελθὼν· καὶ μετεχόμενος καὶ δι' αὐτῶν ἀρπάζων τὴν ἱεροσύνην.

Καὶ καθὼς οὗτε ὁ Ἰούδας ἠδύνατο πλέον ν' ἀκολουθῇ τὴν ἀποστολικὴν ὁδὸν μετὰ τὴν προδοσίαν, οὔτε ὁ Σίμων νὰ συγκατανεύθῃ μὲ τοὺς χριστιανοὺς ὕστερον ἀπὸ τὴν ἐπιτίμησιν τοῦ Πέτρου, διά τ' οὐδεὶς τούτων μετενόησεν, ἀλλ' ὁ μὲν, ἀπήγξατο, ὁ δὲ ἀπελθὼν εἰς τὴν πούτον αὐτοῦ δίον ἐκέρδισεν ἐν ἑαυτῷ Θεὸν καὶ Θεοῦ δύναμιν εἶναι τὴν μεγάλην, ἀνταγωνιζόμενος κατὰ τῆς Ἀληθείας ὡς ὁ Ἰαννῆς καὶ Ἰαμβρῆς κατὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἀαρὼν, ὡς καὶ ὡς Ἐλυμᾶς ὁ μάγος κατὰ τῶν ἀποστόλων Παύλου καὶ Βαρνάβα, οὗτω καὶ οἱ συμωνιακῶς χειροτονηθέντες ἡμέτεροι Ἱερεῖς καὶ Ἀρχιερεῖς, ἄνευ τῆς ἐλαχίστης ἀμφιβολίας, δὲν δύνανται νὰ θεωρῶν ται πεεσθέτεροι ἢ ἐπίσκοποι, ἀλλ' ἀπὸ ἰδιωτὰι ὡς ὅσαν πρὶν τῆς ἐπιλήψεωσ χειροτονίας των, διότι δὲν εἰσήλθον διὰ τῆς θύρας τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῶν προβάτων· ἀλλ' ἀνέβησαν ἀλλοθεν δθεν ἀναβαίνουσιν οἱ κλέπται καὶ οἱ λῃσταί.

Ὀοθὸς δὲ εἴπον καὶ οἱ Ἰσραὴλ Πατέρες· ὅτι ὁ μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου Ἰούδας ἐστὶ καὶ Σίμων ὁ μάγος καὶ οἱ κατ' αὐτοὺς ἀναξίως ἐπιπηδῶντες εἰς τὰ ἅγια.

(Ἀκολουθεῖ)

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Τὸ σοβαρώτατον ὑφιστάμενον ζήτημα εἶναι ἡ κακίστη ποιότης τοῦ ἄρτου

Ἀπὸ σχόλιον τῆς ἐφημερίδος (Ἐθνικὸς Κῆρυξ 5—2—64) μαν θάνομεν ὅτι ἀρμοδία Ἐπιτροπὴ ἀπεφάνθη ὅτι ἡ παραγωγομένη ποιότης τοῦ ἄρτου γενικῶς δὲν εἶνε καλὴ καὶ πρέπει νὰ βελτιωθῇ. Ἐπ αὐτοῦ, ἀσχέτως τῆς οἰκονομικῆς πλευρᾶς καὶ ποῦ πάντως δὲν πρέπει νὰ ἐπιδαυνθῇ, ἀλλὰ ἂς ἐξευρεθῇ ἄλλος τρόπος συμπλήρώσεως τυχὸν ἐλλείμματος, προσθέτομεν ὅτι εἶνε ἀπογοητευτικὸν καὶ λυπηρότατον τὸ φαινόμενον μὲ τὸν ἄρτον ποὺ προσφέρεται εἰς τὸν λαὸν διὰ τροφὴν του. Κοινὴ ὁμολογία εἶνε. ὅτι τὸ χαμάνι ποὺ παρασκευάζουν τὸ ἄλευρον δι' ἀστοποίαν, δὲν κάνει ψωμὶ γιὰ τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ποὺ ἔχει μάθῃ νὰ τρώγῃ περισσότερο ψωμὶ καὶ ὄπως δήποτε ἔχει μάθῃ εἰς τὴν λιτότητα. Τὸ ψωμὶ αὐτὸ ποὺ γίνεται σήμερον μόνον τὴν ἰδίαν ἡμέραν μπορεῖ, (κακὴν—κακώς, δι' ἡμας) νὰ φαγιαθῇ, τὴν ἑπομένην κατανὰ ὡς καθαρὸ πριονίδι. Πρὸς Θεοῦ ἀρίσατε τὰ διαβούλια καὶ ἐφ' ὅσον τὰ στάρια ὑπάρχουν, διατάξατε ἀμέσως ἄνευ χρονοτριβῆς νὰ καθιερωθῇ καλὴ ποιότης ἄρτου καὶ μὴ ξεχνᾶτε ὅτι ὁ πολὺς κόσμος, ἀπὸ τὸ ψωμὶ ἐξαρτᾶ τὴν συντήρησί του διὰ πολλοὺς λόγους καὶ ὅταν εἶνε καλὸ τὸ τρώγει εὐχαρίστως, ἔστω καὶ μὲ λίγες ἐλῆς ἢ τυρί.

Τὸ πεπρωμένον ἀποφυγεῖν ἀδύνατον, ὁ θάνατος τοῦ ἀτυχοῦς διδασκάλου Παταλίβα Ἰω.

Πολὺ σκληρὰ ὑπῆρξε ἡ μοῖρα διὰ τὸν διδάσκαλον τῶν Ἀντικυθήρων Πατσιλίβαν Ἰωάννην. Νεοδιορισθεὶς ἐξετέλει τὰ καθήκοντά του εἰς τὰ Ἀντικύθηρα ἐξυπηρετῶν τοὺς συμπαθεστάτους κατοίκους τῶν Ἀντικυθήρων πλάτων τὴν νέαν ζύμην, καταρτίζων τοὺς πολίτας τῆς αὐριον. Ἀκριβῶς ὑπῆρχε ἡ χαρὰ καὶ ἡ ἐτχαρίστησις καὶ δάσκαλος μοῖρα, αἰφνιδίως φέρει τὴν καταστροφὴ. Στὴ μονοτονία τῶν Ἀντικυθήρων ἔνα περίπατο μὲ μιὰ βαρκοῦλα, στὰ καθαρὰ καταγάλανα παράλια τῆς Νήσου, θὰ δίεσπα τὴ μονοτονία. Ἔτσι ἔγινε, ἀλλὰ τὸ στοιχεῖο τῆς φύσεως ποὺ μεταβάλλονται εἰς στιγμὰς, τὴν γαλήνη διεδέχθη καταιγίς. καὶ ἡ νομιζομένς ὡς μέσον ἀναψυχῆς βαρκοῦλα, ἀστραπιαίως μετατρέπεται εἰς ἐκτελεστὴν καὶ τὸ ὑγρὸ στοιχεῖον σὲ λίγα λεπτὰ κόπτει τὸ νῆμα τῆς ζωῆς ἀπὸ τὸν νεαρὸν ὅλαστὸν καὶ τὸν ἄξιον διδάσκαλον. Ὁ νέος ὅλαστὸς μὲ τόσας ἐλπίδας διὰ μίαν εὐτυχισμένην ζωὴ καὶ ἡ χαιδὴ ἐλπὶς τῶν γονέων του δὲν ὑπῆρχε πλέον. Εἶχε πνιγῆ. Ἐκεῖ ἦτο τὸ γεγραμμένον του, ἔτσι ἠθόκησε ὁ Παντοδύναμος. Ἀπὸ τὰ Ἀντικύθηρα ὁ νεκρὸς μετεφέρθη εἰς Καψάλη, ἐκεῖ ὅταν ξαφνικὰ ἐφθασε ὁ νεκρὸς οἱ κάτοικοι πολὺ ἐλιπήθησαν καὶ ὁλόκληρος ὁ Κυθηραϊκὸς λαὸς ἐπένθυσε ἐγκαρδίως τὸν ἄτυχο διδάσκαλο. Εἰς τὸ Καψάλι ἐπελήφθησαν καὶ συγκεντρώσουν μερικὰ εὔσομα ἄνθη διὰ νὰ στολίσουν τὸν νεκρὸν καὶ τὴ φροντίδι τῆς κυρίας Μαρίας Τριάρχη ἔγινε ὅτι ἤτο δυνατὸν νὰ γίνῃ διὰ νὰ προχωρήσῃ ὁ νεκρὸς διὰ Ποταμόν.

Τὸ φέρετρον κατὰ τὰς πληροφορίας μας τὸ προσέφερεν ὁ διδασκαλικὸς Σύλλογος τῶν Κυθήρων. Ἡ κυρία Τριάρχη, ἐπιδείξασα ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὸν ἀτυχῆ διδάσκαλον συνέταξε ἕνα μοιρολόγιον εἰς στιχάκια καὶ τὸ ἐναπόθεσε εἰς τὸ φέρετρον μὲ τὴ ἄνθη τὰ ὁποῖα συνέλεξε, εἰς ἔνδειξιν πένθους καὶ ὡς παρηγορίαν διὰ τὴν σκληρὰς πληγεῖσαν οἰκογένειαν ἀγν τὸ.

Τοὺς στίχους αὐτοὺς παραθέτομεν κατωτέρω καὶ ἀκριθύνομεν πρὸς τοὺς γονεῖς τοῦ καὶ ἀδέλφια του τὰ θερμὰ συλλυπητήριά μας καὶ εὐχόμεθα ὅπως ὁ Παντοδύναμος δώσει τὴν παρηγορίαν καὶ γύσει θάλσαμον στὴν πονεμένη τους καρδιά.

Οἱ στίχοι

Ἄνθος ποὺ σὲ ἐμάρανε τὸ ἀφρισμένο κύμα
εὐγενικὸ καὶ ἐκλεκτὸ τῆς ἀτυγίας θύμα.

Τὰ Κύθηρα σὲ κλάψανε, τὸ πρόωρο χαμό σου
τὸν ἔξαφνο καὶ τὸ σκληρὸ παιδί μου θάνατό σου

Νἄνε τὸ χῶμα ἐλαφρὸ ποὺ θῶσαι σκεπασμένο
ἄγγελοι νάν' παρέα του παιδί χαριτωμένο.

Ἐτοῦ ψυχὴ ποὺ πέταξε ἡ ἁγια ἡ ψυχή σου
χῆτά νὰ δροῦν παρηγοριὰ οἱ δύστυχοι γονεῖς σου.

Ὁ τάφος ποὺ θὰ σκεπασθοῦν τὰ ἀνθηρὰ σου νιάτα
ἀρωματένια καὶ ζεστὴ ἡ μαρμαρένια πλάκα.

Καὶ συλλυποῦμαι ὅλους σας μὲ πόνο στὴ καρδιὰ
ἡ μνήμη σου, ὦ ἄγγελε νὰ εἶναι αἰωνία.

Αἱ ἐκκρεμοῦσαι κληρονομίαι ἐξωτερικοῦ (Κληρονομία Νικολάου Ε. Τραβασάρου)

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθμ. 139 φύλλον μας ἐγράψαμεν σημείωμα διὰ τὰς κληρονομίας ποὺ ἐκκρεμοῦν εἰς τὸ Ἐξωτερικόν.

Εἰς τὸ σημείωμα αὐτὸ ἐμνημονεύσαμεν τὴν κληρονομίαν τοῦ Νικολάου Τραβασάρου ὅστις ἀπεδήμησεν εἰς Σύνδεῦ τῆς Αὐστραλίας.

Οὗτος ἔχει ἀποδιώσει πρὸ πενταετίας καὶ πλέον καὶ ἡ ἐκκαθάρισις τῆς κληρονομίας ἐκκρεμεῖ εἰσέτι. Σημειοῦται ὅτι ἄπαντα τὰ ληφθέντα δικαιολογητικὰ ἔχουν ὑποβληθῆ ἀρμοδίως εἰς τὰς Αὐστραλιανὰς Ἀρχὰς, πρὸς δὲ ἔχει ὑποβληθῆ καὶ αἴτησις εἰς τὸ ἐν Σύνδεῦ Ἑνικὸν Ἑλληνικὸν Προξενεῖον διὰ τὴν παρακολούθησιν.

Οἱ ἐνταῦθα κληρονόμοι παρακαλοῦν νὰ τελεύσῃ ἡ ἀπόθεσις. Καὶ ἡμεῖς συνυγορόμεν.

Τὸ πρῶτον ὁ ἠλεκτρισμὸς

Εἰς τὴν ἐφημερίδα τοῦ φίλου κ. Ἰωάννου Κασιμάτη τὴν «Δράσιν» ἐδημοσιεύθη ἄρθρον σχετικὸς μὲ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ ἠλεκτρισμοῦ στὸ Κάτω Λιβάδι καὶ εἰς Καρδουνάδες.

Διὰ τὸ ζήτημα αὐτὸ ἔχομεν γράψῃ πολλὰς φορὰς. Δυστυχῶς ἐπὶ προκατόχου Κυβερνήσεως μᾶς ἐνέπαιζον. πέντε χρόνια, τουλάχιστον νὰ μᾶς ἔλεγον ὅτι δὲν ἔχομεν σειράν.

Τώρα βεβαίως ἡ ἀνάγκη εἶναι μεγάλη, ἀλλὰ δὲν πρέπει ν' ἔχωμεν τὴν ἀξίωσιν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν Παπανδρέου νὰ μᾶς δώσῃ ἀμέσως ἠλεκτρισμὸν, νὰ μᾶς τακτοποιήσῃ ὅλας μας τὰς ἐκκρεμότητας ἀμέσως, ἐφ' ὅσον τόσα χρόνια ἐκεῖ ποὺ δίναμε τοὺς ψῆφους μας δὲν μᾶς ἔλαβον ὑπ' ὄψιν. Βεβαίως ἡμεῖς ἐλπίζομεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοῦ κυρίου Παπανδρέου θὰ λάβῃ ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον διὰ τὸ νησί μας καὶ ὅτι εἴνε δυνατὸν θὰ τὸ πράξῃ. Διότι τὸ πρῶτον εἶνε ὁ ἠλεκτρισμός. Καὶ θερμῶς τὸν παρακαλοῦμεν.

Η ΕΟΡ

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Μάρτιος - Ἀπρίλιος 1964

Καθ' ὅλον τὸν μῆνα Μάρτιον ὁ καιρὸς ὑπῆρξε βροχερὸς καὶ κρύος καὶ αἱ καλλιέργειαι καθυστέρησαν.

Τὰ σπαρέντα μὲ σιτηρὰ ἀγροκτήματα εἶναι πολὺ καλὰ ἐὰν τὰ εὐνοήσῃ καὶ ὁ Ἀπρίλιος, θὰ εἶναι καλὴ χρονιά.

Ἡ γρίπη ὑπῆρξε γενικὴ καὶ εἰς περιπτώσεις βαρείας μορφῆς μὲ μερικοὺς θανάτους τὸ πλεῖστον εἰς τοὺς γέροντας.

Τὸ κόστος τῆς ζωῆς εἰς τὰς καθορισθείσας τιμὰς ἀπὸ τὸν προηγούμενον μῆνα, ὑποστίμησις ἐπαρουσιάσθη εἰς φροῦτα λόγῳ τῆς ἐποχῆς καὶ πατάτες.

Ἡ Ἐθνικὴ Ἐορτὴ ἐωρτάσθη ἐπιδηλτικῶς εἰς ὅλας τὰς Κοινότητας. Ἐξωραΐζεται ὅλη ἡ περιοχὴ τῆς Βρούλεας ἀγοραθεῖσα ἀπὸ τὸν ἐπιχειρηματίαν κ. Βύρωνα Δαπόντην. Γίνονται ἐργασίαι δενδροφυτεύσεως, ἐφυτεύθησαν καὶ θὰ φυτευθοῦν πολλαὶ χιλιάδες δασικῶν δένδρων πεύκων κλπ. Εἰς τὰ φυτώρια σπείροται συνεχῶς νέα δενδρυλλία.

Ἐπίσης πολλὰ δενδρύλλια ἐφυτεύθησαν εἰς διάφορα μέρη τῆς Νήσου, τῇ ἐπιδιλέψει τῶν κ.κ. Ἰωάννου Τσερλεντέ καὶ ἐξοχώτατον κ. Κόκσαμον, καὶ γίνεται καλλιέργεια εἰς τὰ πέρυσι φυτευθέντα.

Λόγῳ τῶν ἐκλογῶν εἶχον στεματήσει τὰ παντοειδῆ ἔργα εἰς δρόμους κλπ. δὲν ἐπανῆλθον εἰσέτι οἱ ἀρμοδιοι διὰ τὴν συνέχισιν καὶ ἀποπεράτωσιν καὶ ἀναμένονται νὰ ἀφιχθοῦν.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἀγίας Ἐλένης ἐπανεξελέγη διὰ νέαν τριετίαν.

Τὸ Ραδιόφωνον τοῦ Πύργου στὴν ἐκπομπὴ του τῆς 4 Ἀπριλίου μετέδωσε ἕνα ὡράιο καὶ πραγματικὸ τραγοῦδι γιὰ τὸ μεγάλο ἀνθρωπιστὴ Κένεντυ: παραθέτομε τοὺς 2 στίχους ποὺ ἀρπάσαμεν «Κένεντυ Κένεντυ ὄνομα ποὺ δὲν σβύνει, ἢ δόξα σου ἀθάνατη στὸ κόσμο θὲ νὰ μείνῃ».

Ὁ εἰς Ἀλῶνες ὑπάρχων ναὸς, Ἀγίου Νικολάος περὶ τοῦ ὁποίου εἴχομεν γράψῃ εἰς ἄλλη ἔκδοσιν ὅτι ἐπισκευάζεται τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ αἰδεσιμωτάτου Ἱερέως Νικολάου Μαρέντη, ἐπισκευάσθη διὰ συνδρομῶν. Δὲν μοῦ ἔδοθη ὁ κατάλογος τῶν συνδρομῶν εἰσέτι διότι δὲν ἐτελείωσε τὸ ἔργον, καὶ ὑπολείπονται νὰ γίνουν εἰκόνες καὶ μιὰ μικρὴ καμπάνα, ἀλλὰ ἔχω πληροφορίας ὅτι μεταξὺ ἄλλων συνέβαλον ὁ εὐσεβὴς Κυθήριος κ. Σταβιανίκων κ. Δημήτριος Καλοκαιρινὸς καὶ ἡ Χαρίκλεια Λάμπερ θυγάτηρ τῆς μακαρίτισσας Μαρίας Παυλά κη.

Παρ' ὅλον ὅτι μέχρι τοῦ Μαρτίου ἀπὸ γεωργικὴς ἀπόψεως τὰ καλλιεργηθέντα κτήματα ἐθεωροῦντο ὡς καλῶς ἔχοντα, κατόπιν τῆς ξηρασίας ἀπὸ τῆς 24 Μαρτίου συνεχίσαντα καθ' ὅλον τὸν Ἀπρίλιον, ἔθλαψε σημαντικὰ τὴν γεωργίαν, τὰ ψυχανθῆ τὸ πλεῖστον ἐξηράνθησαν καὶ τὰ σιτηρὰ ὑπέστησαν ἀρκετὴν ζημίαν καὶ ἡ ξηρασία συνεχίζεται καὶ τυχὸν βροχοπτώσεις μᾶλλον θὰ ἐλάφουν ἔτι περισότερον λόγῳ τοῦ προκεχωρημένου τῆς ἐποχῆς.

Ἀφιχθεὶς ὁ Σεβασμιώτατος Ἠπειροπολίτης μας, τὴν μεγάλην ἑβδομάδα ἐπεσκέφθη τὰ διάφορα χωριὰ κατὰ τὰς ἐσπερινὰς ἀκολουθίας καὶ τὸ Πάσχα περιῆλθεν ὅλα τὰ χωριὰ καὶ ἔδωσε τὸ κόκκινο αὐγό.

Ἡ μετανάστευσις συνεχίζεται καὶ ἡ ἔλλειψις τῶν ἐργατικῶν χειρῶν παρουσιάζεται μεγάλη, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ὑπερτιμῆθῇ τὸ ἡμερομίσθιον ἡ ἡτοι ἀνδρικὰ εἰς ἀμπέλια 8ωρον δρχ. 100 ἑκατόν. Γυναικεῖα ἡμερομίσθια ἀπὸ 60 — 70 καὶ μὲ τάσιν ἔτι ἀκόμη ὑπερτιμήσεως.

Ἡ Ἐφημερὶς «Πάζου» εἰσῆλθεν, ὡς γράφει εἰς τὸ τελευταῖον φύλλον τῆς εἰς τεσσαρακοστὸν ἔτος τῆς ἐκδόσεώς της. Ἐγκαρδίως συγχαίρομεν τὸν συμπαθέστατον Διευθυντήν της καὶ εὐχόμεθα νὰ συνεχίσῃ τὸ λαμπρὸν ἔργον της ἐπὶ πολλὰ ἔτη καὶ εἰς ἀξίαν διεξοχὴν ἐπ' ἀγαθῷ τῶν ἰδεωδῶν τῆς Πατρίδος, ἀπὸ γενικῆς ἀπόψεως, καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ὡραίας Νήσου τῶν Παζῶν οὔσης ἕνα μικρὸ μαργαριτάριον εἰς τὸ Ἑπτανησιακὸν σύμπλεγμα.

Ἡ μετανάστευσις δυστυχῶς συνεχίζει καὶ ἀρεῶνει τοὺς λίγους κατοίκους τῆς Νήσου. Ἐσχάτως τὰ τέλη Ἀπριλίου ἀνεχώρησαν ἐκ τῶν Καπδουνάδων ἡ κ. Διαμάντα Κωνσταντίνου Κασιμάτη μετὰ τῶν τέκνων της, ἐκ Πιτσινιανίκων ὁ Δημήτριος Κασιμάτης συκοφάς μετὰ τῆς συζύγου του καὶ τῆς θυγατρός του. Αἱ δύο αὐταὶ οἰκογένειαι ἀφισαν κενὸν εἰς τὰ χωριὰ διότι νεότατοι εἰς ἡλικίαν ἦσαν πολὺ χρήσιμοι. Γενικῶς δὲ ἐξ ἄλλων χωρίων ἀναχωροῦν συνεχῶς.

Ἡ ἐλαιοσπαρογωγὴ δὲν προμηνύεται πλουσία, εἰς μερικὰς περιφερείας τὰ ἐλαιόδενδρα ἐθλάσθησαν ἀπὸ τὰς σοβαρὰς κακοκαιρίας τοῦ χειμῶνος.

Συνεχῶς εἰς τὸ Νησὶ ἀφικνοῦνται αὐτοκίνητα διαφόρων τύπων καὶ τρακτέρ.

Τὰ τρακτὲρ ἐξυπηρετοῦν τὰ μέγιστα τὴν καλλιέργειαν. Ἔνα ὅμως εἶναι ποὺ θὰ συμβῇ. Εἰς τὰ χωρὶς τὰ ἔδαφα ἐπαλληλησαν καὶ μόνον ἐλάχιστα ἀγελάδες ὑπαρχουν καὶ τὸ ζευγάρι μὲ ἀοας θὰ εἶναι ἐλάχιστον καὶ μοιραῖος τὰ πλαγιανὰ κτήματα καὶ τὰ πετρώδη τὰ ὁποῖα δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ καλλιεργηθοῦν μὲ τρακτὲρ θὰ χερσεύουν.

Ἡ ἀμπελουργία συνεχῶς ἐλαττοῦται διότι τὸ κόστος τῆς ἀμπέλου εἶναι πολὺ ὑψωμένον καὶ ἡ ἀπόδοσις δὲν πληρώνει οὔτε τὸ θιάφι. Τὸ δὲ κρασὶ ἔπαυσε νὰ εἶναι πρῶ της ἀνάγκης, τὸ ἀντικατέστησε κατὰ μεγάλο μέρος ἡ μπύρα.

Γενικῶς ἡ ζωὴ στὰ Κύθηρα εἶναι καλὴ καὶ τοῦτο διότι αἱ οἰκονομικαὶ θοήθειαι ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ εἶναι τακτικαί. Ἐλλείψει τῶν βοηθημάτων αὐτῶν, καὶ τοῦ ἱματισμοῦ ποὺ συχνὰ διανέμεται ἡ κατάστασις στὸ Νησὶ δὲν θὰ ἦτο καθόλου καλή.

Θρησκευτικὴ Στήλη

Ὁμιλίαι Χρυσοστόμου.— Πῶς πρέπει νὰ προσευχόμεθα

3ον

Διὰ ποίαν λοιπὸν αἰτίαν τοῦτο ἔγινεν; Ἵνα ἀπὸ μὲν τὰ κατὰ τὸν Τελώνην μάθῃς τὴν φιλανθρωπίαν τοῦ Δεσπότου, ὅσης ταχέως τὸν εἰσήκουσεν, ἀπὸ δὲ κατὰ τὸν Ἰσαὰκ μάθῃς τὴν ὑπομονὴν τοῦ δούλου, ὅσης ἀργὰ τὸ αἰτηθὲν ἔλαβε καὶ ὅμως δὲν παρήτησε τὴν δέησιν· ἵνα καὶ ἀν ὁμαρτωλὸς εἶσαι, μὴ ἀπελπισθῇς, καὶ ἂν δίκαιος εἶσαι, μὴ ὑπερηφανευθῇς. Δὲν ἔχουσιν ἀνάγκην οἱ ὑγιεῖς ἰατροῦ, ἀλλ' οἱ ἀρρωστοι. Ἄρρωστος ἦτο ὁ Τελώνης διὰ τοῦτο ταχέως τοῦ ἔτεινε τὴν χεῖρα. Ὁ δὲ Ἰσαὰκ ἰσχυρότερος ἦτο καὶ διὰ τοῦτο τὸν ἀφῆκε, διὰ νὰ ἐπιτείνῃ τὴν ὑπομονήν του. Ἀλλὰ τοῦτο μὲν ἐκ περισσοῦ εἴπομεν. Διὰ ποίαν δὲ αἰτίαν ἡ γυνὴ του στεῖρα ἦτο, εἶναι ἀνάγκη νὰ εἴπω, ἵνα, ὅταν ἰδῇς τὴν Παρθένον μητέρα γινομένην, μὴ ἀπιστίσῃς· ἵνα, ὅταν σοῖ εἴπῃ ὁ Ἰουδαῖος, Πῶς ἐγέννησεν ἡ Μαρία, εἴπῃς πρὸς αὐτόν. Πῶς ἐγέννησεν ἡ Σάρρα, καὶ ἡ Ρεβέκκα καὶ ἡ Ραχήλ; Διότι ὅταν μέλλῃ θαυμαστόν τι καὶ μέγα νὰ γίνηται θαῦμα πολλοὶ προηγοῦνται τύποι τούτου. Καὶ καθὼς ὅταν ὁ Βασιλεὺς εἰσέρχεται που, προτρέχουσιν οἱ στρατιῶται, διὰ νὰ μὴ γίνῃ αἰφνιδίᾳ καὶ ἀπροετοίμαστος ἡ ὑποδοχὴ τοῦ βασιλέως, τοιουτοτρόπως καὶ θαῦμα ὅταν μέλλῃ νὰ γίνηται παοάδοξον, προηγοῦνται οἱ τύποι. Ἰδὲ δὴ αὐτὼν προπαρασκευασθέντες, μὴ καταπλαγῶμεν αἴφνης, μὴ δὲ γινώμεθα ἔξω τοῦ ἑαυτοῦ μας, διὰ τὸ παράδοξον τοῦ γινομένου. Τοῦτο ἔγινε καὶ τοῦ τὸν θάνατον. Προηγήθη ὁ Ἰωνᾶς καὶ μᾶς ἐγύμνασε τὴν διάνοιαν διότι ἐκεῖνον μετὰ τρεῖς ἡμέρας τὸ κῆτος ἐξήμεσεν.

Χιοθμορ

Ἡ ἀλήθεια εἶναι ἡ μάννα μας, ἡ εὐμορφιὰ ἡ ἀγάπη μας. Ὁ Σεβα ομός μας ἄς εἶναι γιὰ τὴ χρώτη καὶ ἡ ἀγάπη ἄς μένῃ στὴ δεύτερη.

Ποῦ εἶναι ἡ νεκρὰ θάλασσα; Ἐχωτὰ κάποιος. Λαμβάνει ἀπάντησιν: Πρώτη φορὰ ἀκούω πὼς πε θαίνουν καὶ οἱ θάλασσες.

Ὁ νεαρὸς καὶ ἔξυπνος Τζίμης φλεγτάρει τὴν ὄμορφη ἀλλὰ λίγο κουτὴ Εὐγενία.

Κάποιο θράδυ ὁ Τζίμης ἠθέλησε νὰ φιλήσῃ τὴν κοπέλλα. Ὄχι, ὄχι ἔκανε αὐτή. Ἡ μαμὰ ποὺ εἶπε νὰ μὴν ἀφίσω νὰ μὲ φιλῆ ἡ κυνένας, πρωτοῦ μὲ ἀρραβωνιασθῇ.

Καταλαβαίνης λοιπὸν παιδί μου, ὅτι ὁ λύκος ἔφαγε τὸ ἀρνάκι γιὰ τί δὲν εἶχε καθῆση φρόνιμα;

Τὸ κατλαβαίνω μαμά, γιατὶ ἂν εἶχε καθῆσει φρόνιμα θὰ τὸ τρώγαμε ἐμεῖς.

Ἐκ τοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων ΠΑΥΛΟΝ Α'

ΤΑΠΕΙΝΟ ΠΟΝΗΜΑ

Τὸ μαυροπέπλο του ὁ χρόνος εἶχε (ἀνοῖξει
τρίδιπλο καὶ ἀγριωπὸς μιὰ μέρα πνεῦμα κακὸ ποὺ διάβη στὸν αἰθέρα ἤλθε μαυτὸν θυοδιὰ νὰ σὲ τυλίῃ.

Καὶ πάνω σου τὰ κρέπια του εἶχε (ρίξει
ποὺ τρεμουλιάσανε στὸ δουβὸ ἀ- (γέρα
καὶ τάγνωστον νὰ τάραξε ἡ φο- (θέρα
σκληρὰ στὸ μαυροπέπλο σέχει πι- (ξει

Νυφοῦλα κάταστρη ἡ ψυχή σου (ὡς τὰ ὕψη
πέταξε σ'ἐις χαρὲς ἐνὸς ἄλλου κό- (σμου
καὶ σταυρανοῦ τὴν ἀνοιγμένη ἀ- (γκάλη,
τάγνα καὶ αἰθέρινά της προσθέτει (κάλη
καὶ ἀπὸ τοὺς ἀθάνατους ὅταν λεί (ψη
πρνὰ σὰν μία ἀχτίδα μπρὸς στὸ (φῶς μου.

ΑΝΤΩΝΗΣ Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

«25-3-1821 25-3-1964»

Τουφέκι ἀστράφτει, βροντάει δα- (ριά
τὸν ἀγριότουρκο μακριὰ τὸν πετᾶ κορμιὰ ἀγριεμένα τῆς νηθτης ἀν- (θός
ἐκδίκηση ζητᾶν, χυμὰν ὁμπρός.

Κοπᾶζει ἡ μάχη, σκορπιέται ὁ ἀ- (χός
ὁ ἀγέρας φυσᾶ, ξανὰ χαρωπὸς σκορπᾶ ἡ ἀντάρα σὲ ὅρια μακριὰ γιορτάσι ἔχει ἡ φύση γιὰ τὴν λευ (τεριά.

Γιγάντοι γυρίζουν, πετάνε γοργά. σᾶλλν μέρη μας νὰ πάνε τὴν μερτιὰ γιαὐτοὺς μιά, στὸν κόσμο ὑπάρχει (λαμπάδα
ζωή τους τὸ φῶς της καὶ τὴν λέ- (νε Ἑλλάδα.

ΑΝΤΩΝΗΣ Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

24 χρόνια ἀπὸ τὴν θάνατόν της στὸν τάφο τῆς Μάννας μου

Ἤρθα μὲ λίγα ἄνθια νὰ σ.ολίσω τὸν ζῶλινο μαννοῦλα μου σταυρό (σου
καὶ θλαδικὰ γονατιστὸς νὰ χύσω δάκρυα στὸ μνῆμα τὸ δικό σου.

Καὶ τάφερα μ' εὐλάβεια μεγάλη τὰ διαλεχτὰ λουλούδια νὰ σκορ- (πίσω
καὶ στὴν καρδιά πούπναψε νὰ πάλλῃ τοῦ χωρισμοῦ τὸν στεναγμὸ ν' ἀ- (φήσω.

ΑΝΤΩΝΗΣ Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

Μὲ λίγα λόγια

Τίποτα καλύτερο εἰς τὸν κόσμον ἀπὸ τὴν καλὴν γυναῖκα καὶ τ' ἀνάπαλιν. τίποτα χειρότερο ἀπὸ τὴν κακὴν γυναῖκα.

∴ Βίος εὐτυχὴς δὲν ὑπάρχει, ὑπάρχουσι μόνον ἡμέραι εὐτυχεῖς.

∴ Ἡ αἰδὼς πρέπει νὰ ὑπερασπίζῃ τὸ κάλλος, ὅπως ἡ ἀκανθα τὸ τριαντάφυλλον καὶ τὸ ρόδον γενικῶς.

∴ Ὅσο περισσότερα ἔχομε, τόσο περισσότερα θέλομε. Καὶ ὅσο περισσότερα θέλομε, τόσο ὀλιγότερα ἔχομαι.

∴ Τὸ ὄνειρο εἶνε κάτι ποὺ τὸ θλέκουν καὶ οἱ τυφλοί.

∴ Ἡ ὑπερηφάνεια προηγεῖται τῆς καταστροφῆς καὶ ἡ ὑψηλοφροσύνη τοῦ πνεύματος προηγεῖται τῆς πτώσεως.

∴ Τὸ χωνευτήριον δοκιμάζει τὸν ἄργυρον καὶ ἡ κάμινος τὸν χρυσόν, ὁ δὲ Κύριος δοκιμάζει τὰς καρδίας.

∴ Τὸ εἰσόδημα μιᾶς ἐνάρετης ζωῆς εἶνε ἡ ἀπόλαυσις τῆς Κοινωνίας.

∴ Νὰ εἶσθε θέβαιοι ὅτι αὐτὸς ποὺ ἔχει καλοὺς στενοὺς φίλους, εἶνε πολὺ καλὸς ἄνθρωπος.

∴ Ὁ μὴ ἔχων ἀγαθότητα, δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ αἰσθανθῇ πραγματικὴν χαρά.

∴ Ἡ συνείδησις εἶνε ἱερὸς χῶρος, ὅπου μόνον ἡ Θεία Χάρις μπορεῖ νὰ εἰσέλθῃ.

Μὲ θαθειὰ συγκίνησι ἀξιωθῆκαμε σήμερον νὰ προσκυνήσωμε τὴν Ἁγία Ἐλέσα, ἡ ἡμέρα αὐτὴ θὰ μείνῃ ἀξέχαστη καὶ ἀσθυστὴ στὴ μνήμη μας. Εὐχόμαστε νὰ ἐπισκεφθοῦμε πάλιν σύντομα τὸν Ἅγιο καὶ ἀπέραντο ὅμορφο τοῦτο τόπο.

ΒΑΣΙΛΙΚΗ Π. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

14)9)56

Π. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

14)9)56

Δωρεαὶ καὶ Ἀφιερώσεις

Πρὸς τὸ Ἱερὸν Προσκύνημα Ἁγίας Ἐλέσης ἀπὸ 1-1-1963 — 30|4|1964

ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Μαριγούλα Κομηνοῦ λίρ. Ἀγλ. 10
Ἄννα Ἀλοΐζου δρχ. 330
Οὐρανία Ἀλοΐζου λίρ. Αὐστρ. 5
Ἐμμαν. Ε. Βενέρδης δρχ. 300
Γεώργιος Μαυρομμάτης δρχ. 100
Νικόλαος Λογοθέτης δρχ. 100
Ἄννα Λογοθέτου δρχ. 50
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. 1
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. 10
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. 1
Ζωὴ Κοντολέοντος λίρ. Ἀγγλ. 5
Μαρία Μαυρομμάτη λίρ. Αὐστρ. 1
Κων. Α. Μαυρομμάτης λίρ. Αὐστρ. 1
Ἀγάπη Σαμίου λίρ. Αὐστρ. 1
Κατίνα Τσούτσα λίρ. Αὐστρ. 1
Ἄνθῃ Κορδάτου δρχ. 1.200
Σπύρος Βλαντῆς δρχ. 1.000
Ἐμμαν. Θ. Ποτήης λίρ. Αὐστρ. 5
Μαρία καὶ Ζαχαρ. Κασιμάτης λίρ. Αὐστρ. 2
Μαρία Π. Σουρῆ λίρ. Αὐστρ. 2
Παναγιώτης Γεωργιόπουλος λίρ. Αὐστρ. 1
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. 1
Ἀρετὴ Π. Βενέρη λίρ. Αὐστρ. 4
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. 2
Σπυριδούλα Κασιμάτη λίρ. Αὐστρ. 5
Μαριγούλα Κομηνοῦ λίρ. Αὐστρ. 5
Ἀγγελικὴ Κορδάτου λίρ. Αὐστρ. 1
Ἐλένη Κοροναίου λίρ. Αὐστρ. 1
Βιόλα Ε. Βαρυσάτη δρχ. 332
Ἀτνερῆ Κομηνοῦ λίρ. Ἀγγλ. 5
Βιόλα Διακουμπῆ λίρ. Αὐστρ. 5

ΜΕΣΩ ΑΝΘΗΣ ΚΟΡΔΑΤΟΥ ΕΣΤΑΛΗΣΑΝ:

Ἀπὸ ποσὶν Λοταρίας λίρ. Αὐστρ. 52
Γιαννούλα Χλέντζου λίρ. Αὐστρ. 4
Ἀ)φοί Γεωργ. καὶ Θ. Καλλιγέρη λίρ. Αὐστρ. 4
Ἄνθῃ Κορδάτου λίρ. Αὐστρ. 3
Ἀντώνης Κορδάτος λίρ. Αὐστρ. 1
Ἰωάννης Κορδάτος λίρ. Αὐστρ. 1
Μάρκος Κορδάτος λίρ. Αὐστρ. 1
Παῦλος Κορδάτος λίρ. Αὐστρ. 2
Κούλα Μώτη λίρ. Αὐστρ. 1
Γεώργιος Κομηνός λίρ. Αὐστρ. 1
Ἐμμανουὴλ Μαυρομμάτης λίρ. Αὐστρ. 1
Ποθεπὴ Α. Χάρου λίρ. Αὐστρ. 1
Σταμ. Ν. Ἀρώνης λίρ. Αὐστρ. 1
Ἐλένη Βενέρη λίρ. Αὐστρ. 1
Μαρία Σαμία λίρ. Αὐστρ. 2
Ἰωάννης Κορδάτος λίρ. Αὐστρ. 1
Σύλια Διακοπούλου λίρ. Αὐστρ. 1
Κυριακούλα Σοφίου λίρ. Αὐστρ. ½
Κ. Ι. Μαυρομμάτη λίρ. Αὐστρ. ½
Κυριακούλα Βενέρη λίρ. Αὐστρ. ½
Παν. Μηνόπετρος λίρ. Αὐστρ. ½
Εὐφροσύνη Σαχτούρη λίρ. Αὐστρ. ½
Ἀνώνυμος λίρ. Αὐστρ. ½

Ἐπίσης ἐξ ἐράνου διενεργηθέντος ἀπὸ τοὺς κ.κ. Νικόλαον ἢ ΕΛΛΕΝ καὶ Ἐμμαν. Βενέρδον προέδρου Κυθ. Ἀδελφότητος ΑΝΤ Αὐστραλίας συνελέγησαν καὶ παρεδόθησαν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν 314 — 2 λίρ. Αὐστραλίας.

ΔΙΑ ΤΟ ΚΩΔΩΝΟΣΤΑΣΙΟΝ

ΕΞ Η.Π.Α.

Εἰρήνη Χαρ. Βενέρη δολ. 15
Ἄθαν. Μάγειρος δολ. 10
Πάσχα Μαγείρου δολ. 5
Ἐλένη Μαγείρου δολ. 3
Μαρία Μαυρονικόλα δολ. 2
Δημ. Κων. Κομηνός δολ. 5
Μαρία καὶ Σοφία Βάρδα δρχ. 1000

ΕΚ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ἐλένη Π. Νοταρᾶ δρχ. 100
Μαργαρὼ Τριάρχη δρχ. 50
Καλιόπη Κουκλέντη δρχ. 300
Μανούσος Κλ. Πετρόχειλος δρχ. 150
Τριαντάφυλλος Κορωνάδος δρχ. 90
Παρασκευὴ Βλαστοῦ δρχ. 200.
Ἀνώνυμος μέσω Κ. Στάθη δρχ. 1.000
Εὐάγγελος Δ. Βενέρης Α' δόσις 3.000
Κατίνα Π. Μεγαλαπτόμου δρχ. 1.000
Ἀντώνης Γ. Κονόμος δρχ. 200
Ὄλγα Κασιμάτη δρχ. 1.000
Θεμιστοκλῆς Πετρόχειλος δρχ. 100
Ἐλένη Γ. Κασιμάτη δρχ. 200
Εἰρήνη Ἰ. Τραβασάρου δρχ. 500
Σταύρος Τρανὸς δρχ. 100
Χρυσάνθη Λουράντου δρχ. 100
Φωφὼ Σ. Βλαντῆ δρχ. 500
Παν. Μεγαλοκονόμης δρχ. 1.000
Κούλα Σ. Καμάνη δρχ. 500
Βασιλικὴ Δ. Βενέρη δρχ. 100
Εὐάγγελ. Δ. Βενέρης Β' δόσις δρχ. 2.000
Ἀνεγείρονται ἐπίσης 2 Κελλία δαπάναις τῆς οἰκογενείας τῆς ἀειμνήστου Μαρίας Π. Παυλάκη.

Τὰ χρήματα χρησιμοποιοῦνται διὰ τὸ κωδωνοστάσιον καὶ εὐπρεπισμὸν τοῦ προαυλίου καὶ τῶν κτισμάτων τοῦ Ἱδρύματος.

Πρὸς πάντας τοὺς δωρητὰς ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκφράζει τὰς θερμὰς εὐχαριστίας της.

Στὸν ἀγαπητὸν κύριον Γιάννη Πλάστη

Πολλὲς φορὲς σὲ σκέπτομαι μέσα (στὴν Ἐκκλησία
πανέθαινες σιγά - σιγά ψηλὰ στὴ (σκαλωσιά.

Καὶξάφνα ὅταν κούναγες τὸ δόλιο (τὸ Μαδέρι
ἔσκαζε ἡ χολίτσα μου καὶ σήκωνα (τὸ χέρι

Γιὰ νὰ προλάδω μὴ τυχὸν καὶ πέ- (σης ἀπὸ πάνω
καὶ μοῦ δρεθῆς φαρδὺς πλατὺς στὸ (Μπάμπα Κώστα ἐπάνω

Ἄχ πόσο ἐφοδούμουνα κι' αὐτόνε (τὸ Δημήτρι
μὴ μούρθῃ ἀπὸ πάνω μου καὶ γδά- (ση καμιὰ μύτι.

Γιατὶ ὅταν ἀνέβαινε ψηλὰ στὴ (Σκαλωσία
Ἔλεγε, Ἄχ ζαλίζομε μὲ πάνει (ἀπελπισιά

Αὐτὰ κυρ Γιάννη Πλάστη μου σκέ (πτομε κάθε μέρα
Ἴσως δοηθῆση ὁ Θεὸς νέρθω πά- (λι κεῖ πέρα.

Καὶ ἀνταμόσομ' ὅλοι μας καὶ κά- (νομε παρέα
στὰ εὐμορφα τὰ Κύθηρα ποὺν πάν (τα ὡραία.

Ὑπὸ Ἰωάννου Τρέζου γλύπτου

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ:

Τὰ ἀνωτέρω ἀφοροῦν τὴν ἐγκατάστασιν μαρμαρίνου Δεσποτικοῦ Θρόνου εἰς τὴν Ἁγίαν Μονὴν δαπάναις Δημητρίου καὶ Γεωργίου Κολοκαιρινῶν ἀδελφῶν ὡς ἔχω δημοσιεύσει.

Ἐν συνεχείᾳ δημοσιεύομεν τὴν ἀπάντησιν ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω.

Διὰ τὸν Κύριον Γιάννη Τρέζαν

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Μου ἔνιωσε κάτι σὰν φόβος κι' ἀ- (ποτε θέλεις ἔλα
τζιτζίκους σ' οὖχο ἔτοιμος καὶ (στὸ κλουθεῖ σαρδέλα

Σάλτσα πολὺ τοὺς ἔδαλα γιὰ μιὰ (μαναρονάδα
κι' ὅταν θὰ φᾶς πηγαίνουμε ἔξω (στὴν Καρδονάδα

Ἐκεῖ θὰ δρῆς χίλια καλὰ μὲ κέφι (καὶ μεράκι
θὰ πιοῦμε μπόλικο κρασί μαζί μὲ (τὸ Κωστάκι

Κι' ὅταν ἀρζίση κ' κυλᾶ στὸ αἷμα (τὸ κρασάκι
πάμε στὰ Πιτσινιτάνικα στοῦ φί- (λου Δημητράκι

Ἐκεῖ θὰ δρουμ' ἄλλο μενιοῦ νὰ (κάτσομε μὲ ὅλους
στὴ χώρα καταλήγομε π' ἄχει σω- (ρὸ μπομπόλους.

Μ' ἀν δὲν σ' ἀρέσουνε αὐτά, ὅπως (οὔτε καὶ μένα,
ἄλλα μὴ φᾶς κυρ - Γιάννη μου (ἀν' ὅσα ἔχω γραμμένα

Κι' ἀν ἀργήσης ἢ δὲν ρθῆς καὶ ὁ (μιζὲς δρσμήση
πάμε καὶ τὸν ξεπλένουμε σ' Ἀ- (γιοῦ - Μηνᾶ τὴ δρύση.

Ὁ φίλος σου Γιάννης Πλάστης

ΚΡΙΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

ΤΑΣΟΣ ΑΝΤΑΙΟΣ «ΣΤΙΧΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ»

Ἔκδοσις: «Λογοτεχνικὴς Ἑστίας»

Κριτικὴ ἀπὸ τοῦ: Ἀντώνη Ν. Συμιγδαλᾶ.

Πρὸ ἡμερῶν ἔπεσαν στὰ χέρια μου διὸ τομίδια τοῦ Τάσου Ἀνταίου «Στίχοι καὶ Συνθέσεις» ποὺ ἐξέδοσε ἡ «Λογοτεχνικὴ Ἑστία» τῆς κ. Σόνιας Ὀλλανδέζου.

Ὁ Συγγραφεὺς τῶν εἶναι ἕνας δημιουργικὸς τύπος, τοῦ ἀρέσει ἡ ποίησις ἡ καθαρή, ἡ λιτή, ἡ ἁπλοῖ κὴ δὲν μεγαλοσχημονεῖ μόνον ποὺ ὅλίγα ποιήματα περιέχουν καὶ τὰ δύο τομίδια τοῦ μᾶς δίνει ὅμως ἀξιοθαύμαστα δείγματα μιᾶς λυρικῆς ἐξάρσεως καὶ δάθους ἰδεῶν, εἶναι γραμμένα στὴν ἁπλὴ δημοτικὴ γιὰ νὰ γίνεται ἀντιληπτὸς στὶς μάζες τῶν ἀνθρώπων ποὺ διψοῦν νὰ διαδάσουν κάτι τὸ καινούριο. Καὶ λέγω πιὸ πάνω λίγα ποιή-

Ἡ διανοιῆ δημάτων ἐκ Νέας Ζηλανδίας εἰς τὴν Χώραν.

Εἰς τὴν φωτογραφίαν φαίνεται ἡ κορύτσα τοῦ τρακτὲρ διὰ τῆς ὁποίας μετεφέρθησαν τὰ δέματα καὶ ὁ ἐντελιαμένος ἀναψυκτὴ τὰ δνόματα ἐκ τῆς ἐτικέττας ἐπὶ ἑκάστου δέματος καὶ προσέχεται ἕ χαστος δικαιοῦχος καὶ παραλαμδάνει τὸ δέμα του.

Κοινωνικὰ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Ἡ κ. Ἑλένη σύζυγος Βασιλείου Τραδασσάρου ἔτεκεν εἰς Αὐστραλίαν ἄρρεν.

— Ἡ κ. Γρηγορία σύζυγος Ἰωάννου Βενέρη ἔτεκεν εἰς Αὐστραλίαν θῆλυ

ΘΑΝΑΤΟΙ

Ἀπεδίωσεν εἰς Μυλοσόταμον ἡ Θανὼ σύζυγος Θεοδώρου Ποτῆση.

ΓΑΜΟΙ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ

Μὲ εὐχαριστησιν ἐπληροφορήθημεν τὴν τέλεσιν διτλῶν γάμων δύο ἐπλεκτῶν βλαστῶν τοῦ συμπα θεστάτου αὐτοκινητιστοῦ ἐκ τοῦ χωρίου Ἅγιος Ἠλίας Λιάκου Ἰζάννε ὡς κατωτέρω:

1) Ἡ συμπαθεστάτη θυγάτηρ τοῦ Μαρίκα τὸν παρελθόντα Νοέμδριον μεταδᾶσα εἰς Καναδᾶν, συνῆλθε εἰς γάμον κοινωνίαν μὲ τὸν ἐκεῖ διαμένοντα, τέως χωροφύλακα καὶ ὑπηρετὼν εἰς Κύθηρα κ. Γεώργιον Εὐαγγέλου Βρυώνην πολὺ γνωστὸ εἰς ὅλους μας ἐδῶ καὶ καταγόμενος ἐκ Καλαμάτας, καὶ

2) Ὁ υἱὸς του Παναγιώτης, εὐρισκόμενος εἰς Αὐστραλίαν, συ πολὺ ἐπικροαθῆκαμε τὴν Χαρίκλειαν θυγατέρα Κωνσταντίνου Σερίφα καταγομένην ἐκ Ναυπλίου. Εἰς τὰ δύο αὐτὰ νεαρὰ ζεύγη διαδιδάζομεν τὰς θερμοτέρας εὐχὰς διὰ δίον ἀνθόσιαρ τον καὶ εὐτυχίαν καὶ εὐμειρίαν.

Καὶ πάντες προσθέτομεν' νὰ καταδᾶλετε κάθε προσπάθειαν νὰ ἔλθῃ ἡμέρα νὰ μπορέσητε νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸ νησί μας ποὺ σᾶς ἐγέννησε καὶ Σᾶς ἀνθρωσε, νὰ εὐχα